

**CANADIAN JEWISH STUDIES  
ÉTUDES JUIVES CANADIENNES**

VOLUME XXVIII

2019

*Editor-in-Chief / Rédacteur en chef*  
David S. Koffman

*Managing Editor / Rédactrice*  
Elizabeth Moorhouse-Stein

*Associate Editors / Rédacteurs adjoints*  
Alan Bariman and Amir Lavie

*Archives Matter Editor / Rédactrice, À vos archives!*  
Janice Rosen

*Book Review Editor / Rédacteur, Comptes rendus*  
Michael Rom

*Translation, English-French / Traduction, anglais-français*  
Marc Zilbert

*Copyeditors / Réviseurs*  
Lucy Gripper, Marc Zilbert,  
Antoine Burgard, Elizabeth Moorhouse-Stein

*Layout Design / Mise en page*  
Derek Broad



Front cover photograph / photographie de la page couverture:

A protest carried out by the 'Group of 35' on Peel Street in Montreal in the early 1970s. The Group of 35 was a women's political organization in Canada that worked on behalf of Soviet Jews in their struggle to emigrate from the Soviet Union to Israel and other countries. The Group of 35 was part of the Canadian Committee for Soviet Jewry, which was part of the Canadian Jewish Congress. Photograph by Howard Kay. Source credit: Canadian Jewish Congress photograph collection, Alex Dworkin Canadian Jewish Archives / Archives juives canadiennes Alex Dworkin.

Une manifestation organisée par le « Groupe des 35 » sur la rue Peel à Montréal au début des années 1970. Le Groupe des 35 fut une organisation politique de femmes canadiennes ayant pour objectif d'appuyer les juifs soviétiques dans leur lutte pour émigrer de l'Union soviétique vers l'État d'Israël et d'autres pays. Le Groupe des 35 faisait partie du Comité canadien pour les Juifs d'Union soviétique qui, à son tour, faisait partie du Congrès juif canadien. Photographie de Howard Kay. Source: Collection de photographies du Congrès juif canadien, Alex Dworkin Archives canadiennes juives / Archives juives canadiennes Alex Dworkin.

Printed in Canada by Hignell Book Printing Ltd.  
Imprimé au Canada par Hignell Book Printing Ltd.

©Association for Canadian Jewish Studies / Association d'études juives canadiennes  
ISSN 1198-3493



## About the Journal

*Canadian Jewish Studies / Études juives canadiennes* is an interdisciplinary, peer-reviewed journal devoted to original scholarship that illuminates any and all aspects of the Canadian Jewish experience. Published since 1993 by the Association for Canadian Jewish Studies / l'Association d'études juives canadiennes (ACJS/Aéjc), the electronic version of journal is free and accessible at <https://cjs.journals.yorku.ca/index.php/cjs>. Print copies are available to members of the Association or by special order. *Canadian Jewish Studies / Études juives canadiennes* is edited by Dr. David S. Koffman; its Managing Editor is Elizabeth Moorhouse-Stein.

*Canadian Jewish Studies / Études juives canadiennes* publishes research in English and French in the disciplines of history, political science, sociology, economics, geography, demography, education, religion, linguistics, literature architecture, performing arts, and fine arts, among others. The journal section 'The Archives Matter' features short articles about researching the Canadian Jewish experience in Canada using archival resources and collections throughout the country. The 'Translation Section,' inaugurated in Volume XXV, features original or recent translations into English or French of texts originally written in other languages, and which are pertinent to Canadian Jewish studies and research. *Canadian Jewish Studies* also publishes Book Reviews and Letters to the Editor. We welcome authors to enrich their articles with multimedia content such as video, audio, and digital art which can be published in the online version of the journal.

*Canadian Jewish Studies* gratefully acknowledges the support of the Concordia Institute for Canadian Jewish Studies and the Israel and Golda Koschitzky Centre for Jewish Studies at York University.

To learn more about membership in the organization, please visit our website: <http://acjs-aejc.ca/>.

To learn more about contributing to the journal, or to read issues of the journal, please visit the journal's website: <https://cjs.journals.yorku.ca/index.php/cjs>.

*Canadian Jewish Studies / Études juives canadiennes* ISSN: 1198 3493

## À propos de la Revue

*Canadian Jewish Studies / Études juives canadiennes* est une revue interdisciplinaire, évaluée par un comité de lecture et consacrée à la publication de travaux académiques originaux qui visent à approfondir notre compréhension de la vie juive canadienne et ce, dans ses moindres aspects. Publiée depuis 1993 par l'Association for Canadian Jewish Studies / Association d'Études Juives Canadiennes (ACJS-AEJC), cette revue est actuellement dirigée par Dr. David Koffman (Rédacteur en chef) et Elizabeth Moorhouse-Stein (Directrice de la rédaction). La version papier est disponible pour les membres de l'ACJS-AEJC et la version électronique est disponible en accès libre sur le Web à l'adresse URL suivante : <https://cjs.journals.yorku.ca/index.php/cjs>.

La revue *Études juives canadiennes* publie des articles en anglais et en français dans des domaines tels que l'histoire, la science politique, la sociologie, l'économie, la géographie, la démographie, l'éducation, les études religieuses, la linguistique, la littérature, l'architecture, les arts de la scène et les beaux-arts. La rubrique « À vos archives ! » présente de courts articles consacrés aux ressources et aux collections archivistiques du Canada dans la mesure où celles-ci se prêtent à la recherche ayant pour objet la vie juive canadienne. La rubrique « Traductions », qui est apparue pour la première fois dans le volume 15 de la revue, présente des traductions récentes, vers l'anglais et le français, de sources textuelles primaires rédigées dans des langues parlées au sein des communautés juives et pertinentes en ce qui a trait à la recherche en matière d'études juives. Nous publions aussi des comptes rendus critiques d'ouvrages académiques, ainsi que des lettres au comité de rédaction. Nous invitons les contributeurs à accompagner leur contributions de contenus multimédias (vidéo, audio, art numérique, etc.) afin que ceux-ci soient intégrés à la version en ligne de la revue.

La revue *Études juives canadiennes* est reconnaissante de l'appui soutenu qu'elle reçoit de l'Institute for Canadian Jewish Studies de l'Université Concordia et de l'Israel and Golda Koschitzky Centre for Jewish Studies de l'Université York.

Pour adhérer à l'ACJS-AEJC, veuillez consulter notre site Web à l'adresse URL suivante : <http://acjs-aejc.ca/>.

Pour contribuer à la revue ou lire des numéros antérieurs, veuillez consulter le site Web de la revue à l'adresse URL suivante : <https://cjs.journals.yorku.ca/index.php/cjs>.

Canadian Jewish Studies / Études juives canadiennes ISSN: 1198 3493